



# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU CLEANER CB-1

Wersja: 1.01

Strona 1/6  
2004-12-10  
Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

## Etykieta produktu

Oznakowanie (UE): dotyczy

Symbole : Xi- Drażniący

Zwroty R: R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

Zwroty S:

S-24: Unikać kontaktu ze skórą

S 26: W przypadku kontaktu z oczami przepłukać je natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady medycznej

S-28: Po kontakcie ze skórą, zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem

S-37/39: Nosić wyposażenie chroniące oczy i twarz.

## 1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: CLEANER CB-1

Zastosowanie: Produkt do mycia

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS  
Le Diamant B  
16, rue de la Republique  
92922 Paris La Defense- France  
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

## 2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Wodna ciecz z dodatkami

Substancje stwarzające zagrożenie zdrowotne	Nr EC	NR CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
alkohol etoksyetylowy	500-046-6	26283-52-8	<20 %	Xn	R-22,41, 52
butylo karbaminian 3-jodo-2-propynyl	259-627-5	55406-53-6	<0,9 %	Xn, N	R-20/22, 41, 50
polieter poliolowy	222-720-6	3586-55-8	<20 %	Xn	R-22, 36/38, 52

Objaśnienia zwrotów R patrz p.16

## 3. Identyfikacja zagrożeń

Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny. Istnieje ryzyko uszkodzenia oczu.

Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego

Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem

## 4. Pierwsza pomoc



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU CLEANER CB-1

Wersja: 1.01

Strona 2/6

2004-12-10

Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:

WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć.

KONTAKT ZE SKÓRĄ

Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.

KONTAKT Z OCZAMI

Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.

SPOŻYCIE

Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.

ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ

Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

### 5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU

Patrz p.9

ODPOWIEDNIE ŚRODKI

Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy

GAŚNICZE

NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI

Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru

SZCZEGÓLNE ZAGROŻENIA:

W przypadku niekompletnego spalania i termolizy mogą powstać toksyczne gazy takie jak CO, CO<sub>2</sub>. Jednakże zagrożenie takie istnieje tylko wtedy gdy z produktu odparuje cała woda wskutek pożaru lub spryskania bardzo gorących powierzchni.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe

OCHRONNE DLA  
STRAŻAKÓW:

### 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13

POSTĘPOWANIE PRZY  
ROZLANIU/PRZECIEKU  
-DO GLEBY

Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.

- DO WODY

Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

### 7. Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

POSTĘPOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/środki  
ostrożności

Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym. Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Celem redukcji ryzyka narażenia się na stosowany lub odpadowy produkt należy zachować odpowiednie środki ostrożności. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.

Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa

Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU CLEANER CB-1

Wersja: 1.01

Strona 3/6

2004-12-10

Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

### MAGAZYNOWANIE

Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania

środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.

Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochłapania gorących części lub połączeń elektrycznych.

Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.

Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.

Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Należy unikać narażania opakowań na działanie żywołów.

Unikać kontaktu z utleniaczami.

Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnych opakowaniach.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:

Ochrona rąk:

Ochrona oczu:

Ochrona ciała:

Higiena przemysłowa:

Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.

Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitrylowe, neoprenowe

Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz

Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami).

Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.

Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.

Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

## 9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:

klarowana ciecz lekko mętna

Barwa:

jasno żółta

Zapach:

Charakterystyczny

pH:

8,2

Gęstość w temp. 15°C:

około 1070 kg/m<sup>3</sup>

Rozpuszczalność:

w wodzie:

rozpuszczalny w wodzie



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU CLEANER CB-1

Wersja: 1.01

Strona 4/6  
2004-12-10  
Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

### 10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Warunki, których należy unikać:	Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu, elektryczność statyczna
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO <sub>2</sub> , różne węglowodory, aldehydy i sadza.

### 11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe	
- Wdychanie:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych
- Kontakt ze skórą:	Test skórny DL50 (króliki) > 2000 mg/kg. W typowych warunkach stosowania nie ma zagrożeń. Częsty i długotrwały kontakt ze skórą prowadzi do uszkodzenia warstwy lipidowej i może spowodować dermatozę.
Kontakt z oczami:	Silne podrażnienie, uczucie pieczenia i okresowe zaczerwienienie; tkanka oka może ulec uszkodzeniu jeśli produkt nie zostanie szybko usunięty.
- Spożycie:	DL 50 (szczury) > 2000 mg/kg. Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
- Kontakt ze skórą:	Wskutek długiego i powtarzającego kontaktu z zabrudzonym ubraniem może wystąpić wysypka skórna (trądzik olejowy).
Uczulenie:	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia stanów uczuleniowych.

### 12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Małe straty wskutek odparowania
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Całkowicie rozpuszczalny.
Trwałość i degradacja:	Produkt powinien ulegać powolnej biodegradacji.
Ekotoksyczność:	Doświadczalne dane o produkcie gotowym nie są dostępne. Uważa się, że produkt świeży stwarza niewielkie zagrożenie dla organizmów lądowych i wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużyтым.

### 13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Kod odpadu wg EC	12 01 09



## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU CLEANER CB-1

Wersja: 1.01

Strona 5/6  
2004-12-10  
Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

### 14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak uregulowań  
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak  
Morski (IMO-IMDG): brak  
Powietrzny (ICAO/IATA): brak

### 15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie: wymagane  
Symbole: Drażniący: Xi  
Zwroty R: R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu  
Zwroty S:  
S-24: Unikać kontaktu ze skórą  
S 26: W przypadku kontaktu z oczami przepłukać je natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady medycznej  
S-28: Po kontakcie ze skórą, zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem  
S-37/39: Nosić wyposażenie chroniące oczy i twarz.

### 16. Inne informacje:

Objaśnienia zwrotów R z p.2:

R-22 Szkodliwy przy spożyciu  
R-41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu  
R-20/22 Szkodliwy przy wdychaniu i spożyciu  
R-50 Bardzo toksyczny względem organizmów wodnych  
R-36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę  
R -52 Szkodliwy dla organizmów wodnych

Przepisy Wspólnoty Europejskiej: Karta ta spełnia normy podane w dyrektywie: 99/45/EC modyfikowanej Dyrektywą 2001/60/EC

Przepisy krajowe: Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych, Dz. U. Nr 171, poz. 1666;  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 140, poz. 1171;  
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr. 217, poz. 1883.

Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących takiej działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.



**KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU  
CLEANER CB-1**

Wersja: 1.01

Strona 6/6

2004-12-10

Zastępuje wersję z dnia: 17/07/03

Data polskiego wydania:  
Aktualizacja: 18 sierpnia 2004 r  
Aktualizacja: 14 grudnia 2004 r

22 stycznia 2004 r

hal